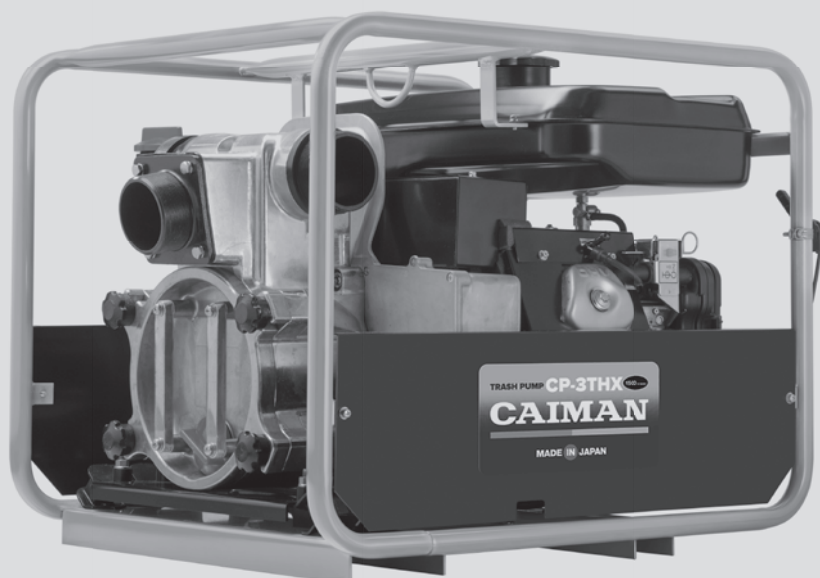


CAIMAN

Мотопомпа бензиновая CP-3THX



Инструкция по эксплуатации



Перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочитайте настоящее руководство.

EAC

Введение

Настоящее руководство должно поставляться вместе с оборудованием.

ПРИМЕЧАНИЕ

Технические характеристики и артикулы деталей могут быть изменены без предварительного уведомления.

Содержание

Техника безопасности.....	4
Технические характеристики (мотопомпа).....	11
Технические характеристики (двигатель).....	12
Общая информация.....	13
Комплекующие мотопомпы.....	15
Двигатель.....	16
Проверка (двигатель).....	18
Регулировка	20
Эксплуатация.....	21
Техобслуживание (мотопомпа).....	24
Техобслуживание (двигатель).....	26
Хранение.....	29
Устранение неисправностей (двигатель).....	30
Устранение неисправностей (мотопомпа).....	31
Гарантийные обязательства.....	32

Техника безопасности

Перед началом эксплуатации оборудования необходимо ознакомиться с текстом руководства. При эксплуатации оборудования необходимо соблюдать меры предосторожности. Несоблюдение этих рекомендаций может привести к травмам оператора и посторонних лиц.



Сообщение о соблюдении мер безопасности

Приведенные ниже сообщения о соблюдении мер безопасности информируют вас о потенциальных опасностях, которые могут причинить вред вам или другим людям. Данные сообщения обозначены следующими словами: ОПАСНО, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО или ПРИМЕЧАНИЕ.

Предупреждающие символы



ОПАСНО

Опасная ситуация. Несоблюдение этого указания приводит к смерти или серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Потенциально опасная ситуация. Несоблюдение этого указания может привести к смерти или серьезным травмам.



ОСТОРОЖНО

Потенциально опасная ситуация. Несоблюдение этого указания может привести к травмам средней тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ

Несоблюдение этих указаний может привести к повреждению оборудования.

Потенциальные опасности, связанные с эксплуатацией данного оборудования, обозначаются знаками опасности, которые могут встречаться в данном руководстве вместе с сообщениями о соблюдении мер безопасности.

Знак	Опасность	Знак	Опасность
	Опасность вдыхания выхлопных газов		Опасность получения травмы от жидкости под давлением
	Опасность взрыва		Опасность контакта с жидкостью аккумулятора
	Опасность ожога		Используйте средства защиты глаз

САИМАН

Правила техники безопасности



ОСТОРОЖНО

- **НИКОГДА** не эксплуатируйте оборудование без средств индивидуальной защиты: небьющихся очков, средств защиты органов дыхания, слуха, ботинок со стальными носками и других защитных приспособлений, соответствующих правилам техники безопасности.
- **НИКОГДА** не используйте это оборудование, если вы плохо себя чувствуете из-за усталости, болезни или при приеме лекарств.
- **НИКОГДА** не используйте это оборудование, если вы находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Эксплуатация данного оборудования возможна только квалифицированным и специально обученным персоналом старше 18 лет.
- Замените заводскую табличку и предупреждающие знаки, в случае их повреждения и нечитабельности.
- Производитель не несет ответственности за несчастные случаи, возникшие из-за внесения модификаций в оборудование.
- **НИКОГДА** не используйте детали и комплектующие, не рекомендованные САИМАН. Несоблюдение этого указания может привести к несчастному случаю.

- Узнайте, где находится ближайший огнетушитель.



- Узнайте, где находится аптечка первой помощи.

- Узнайте, где находится ближайший телефон или держите телефон на рабочем месте. Также узнайте номера телефонов ближайшей скорой помощи, врача и пожарной части. Эта информация необходима в случае чрезвычайной ситуации.



САИМАН

Мотопомпа



ОПАСНО

- **НИКОГДА** не перекачивайте летучие, взрывоопасные, легковоспламеняющиеся жидкости или жидкости с низкой температурой воспламенения. Эти жидкости могут воспламениться или взорваться.
- Выхлопные газы двигателя содержат ядовитую окись углерода. Этот газ не имеет цвета и запаха и может привести к смерти при вдыхании.
- Для двигателя этого оборудования требуется свободный поток охлаждающего воздуха.
- **НИКОГДА** не используйте данное оборудование в закрытых помещениях, где ограничен свободный поток воздуха. Если поток воздуха ограничен, это может привести к травмам людей и имущества, а также серьезному повреждению оборудования или двигателя.
- **НИКОГДА** не используйте оборудование во взрывоопасной среде или вблизи горючих материалов. Взрыв или пожар могут привести к серьезным телесным повреждениям или даже к смерти.
- **НИКОГДА** не перекачивайте агрессивные химикаты или воду, содержащую токсичные вещества. Эти жидкости могут представлять серьезную опасность для здоровья и окружающей среды. Обратитесь за помощью к местным властям.
- **НИКОГДА** не открывайте заливную пробку, когда мотопомпа горячая. Горячая вода внутри могла находиться под давлением, как в радиаторе автомобиля. Дайте мотопомпе остыть, прежде чем отвинчивать заглушку. Существует вероятность ошпаривания, что может привести к серьезным телесным повреждениям.
- **НИКОГДА** не отключайте какие-либо аварийные или предохранительные устройства. Эти устройства предназначены для обеспечения безопасности оператора. Отключение этих устройств может привести к серьезным травмам, телесным повреждениям или даже смерти. Отключение любого из этих устройств приведет к аннулированию всех гарантий.



ОСТОРОЖНО

- **НИКОГДА** не смазывайте компоненты и не проводите техническое обслуживание на работающей машине.
- **НИКОГДА** не перекрывайте и не ограничивайте поток из сливного шланга. Устраните перегибы нагнетательной линии перед запуском мотопомпы. Эксплуатация с заблокированным напорным трубопроводом может привести к перегреву воды внутри мотопомпы.

ПРИМЕЧАНИЕ

- **ВСЕГДА** наполняйте корпус мотопомпы водой перед запуском двигателя. Отсутствие воды внутри корпуса мотопомпы может привести к серьезному повреждению мотопомпы и механического уплотнения.
- Зимой сливайте воду из корпуса мотопомпы во избежание замерзания.
- **НИКОГДА** не запускайте мотопомпу со снятой крышкой. Вращающееся колесо внутри мотопомпы может измельчать застрявшие в нем предметы. Перед запуском мотопомпы убедитесь, что крышка надежно закреплена.

САИМАН

- **ВСЕГДА** поддерживайте машину в надлежащем рабочем состоянии.
- Перед использованием убедитесь, что мотопомпа стоит на ровной поверхности
- Устраните повреждения машины и немедленно замените все сломанные детали.
- **ВСЕГДА** храните оборудование надлежащим образом, когда оно не используется. Оборудование должно храниться в чистом, сухом месте, недоступном для детей и посторонних лиц.

Двигатель



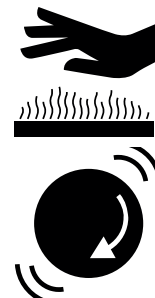
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **НИКОГДА** не запускайте двигатель со снятыми теплозащитными экранами или кожухами.
- **НЕ** снимайте пробку слива моторного масла, пока двигатель горячий. Горячее масло может хлынуть из масляного бака и привести к ожогам людей в рабочей зоне.



ОСТОРОЖНО

- **НИКОГДА** не прикасайтесь к горячим выпускному коллектору, глушителю или цилиндру. Дайте этим частям остыть перед обслуживанием оборудования.



ПРИМЕЧАНИЕ

- **НИКОГДА** не запускайте двигатель без воздушного фильтра или если он загрязнен. Может произойти серьезное повреждение двигателя. Часто обслуживайте воздушный фильтр, чтобы предотвратить неисправность двигателя.
- **НИКОГДА** не изменяйте заводские настройки двигателя или регулятора двигателя. Повреждение двигателя или оборудования может произойти при превышении максимально допустимой скорости.

Топливо



ОПАСНО

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заливать топливо в оборудование, если оно находится внутри кузова грузовика с пластиковым покрытием. Существует вероятность взрыва или возгорания из-за статического электричества.
- **НЕ** запускайте двигатель вблизи разлитого топлива или горючих жидкостей. Топливо чрезвычайно легко воспламеняется, и его пары могут вызвать взрыв при воспламенении.
- **ВСЕГДА** заправляйте топливо в хорошо проветриваемом помещении, вдали от искр и открытого огня.
- **ВСЕГДА** будьте предельно осторожны при работе с легковоспламеняющимися жидкостями.
- **НЕ** заполняйте топливный бак при работающем или горячем двигателе.



САИМАН

- **НЕ** переполняйте бак, так как пролитое топливо может воспламениться при контакте с горячими деталями двигателя или искрами из системы зажигания.
- Храните топливо в соответствующих емкостях, в хорошо проветриваемых помещениях, вдали от искр и пламени.
- **НИКОГДА** не используйте топливо в качестве чистящего средства.
- **НЕ** курите рядом с оборудованием. Возгорание или взрыв может произойти из-за паров топлива или если топливо пролилось на горячий двигатель.

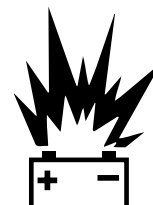


Аккумулятор (только с электрическим запуском)



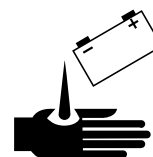
ОПАСНО

- **НЕ** роняйте аккумулятор. Есть вероятность, что аккумулятор взорвется.
- **НЕ** подвергайте аккумулятор воздействию открытого огня, искр, сигарет и т. д. Аккумулятор содержит горючие газы и жидкости. Если эти газы и жидкости вступят в контакт с пламенем или искрой, может произойти взрыв.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ВСЕГДА** надевайте защитные очки при работе с аккумулятором, чтобы избежать раздражения глаз. Аккумулятор содержит кислоты, которые могут повредить глаза и кожу.
- При подъеме батареи пользуйтесь изолирующими перчатками.
- **ВСЕГДА** держите аккумулятор заряженным. Если батарея не заряжена, будет накапливаться горючий газ.
- **НЕ** заряжайте аккумулятор, если он замерз. Батарея может взорваться. В случае замерзания нагрейте батарею как минимум до 61°F (16°C).
- **ВСЕГДА** перезаряжайте батарею в хорошо проветриваемом помещении, чтобы избежать риска опасной концентрации горючих газов.
- Если аккумуляторная жидкость (разбавленная серная кислота) попала на одежду или кожу, немедленно промойте кожу или одежду большим количеством воды.
- Если жидкость из батареи (разбавленная серная кислота) попала в глаза, немедленно промойте глаза большим количеством воды и обратитесь к ближайшему врачу или в больницу за медицинской помощью.



ОСТОРОЖНО

- **ВСЕГДА** отсоединяйте **ОТРИЦАТЕЛЬНУЮ** клемму аккумулятора перед обслуживанием оборудования.
- **ВСЕГДА** поддерживайте аккумуляторные кабели в хорошем рабочем состоянии. Отремонтируйте или замените все изношенные кабели.

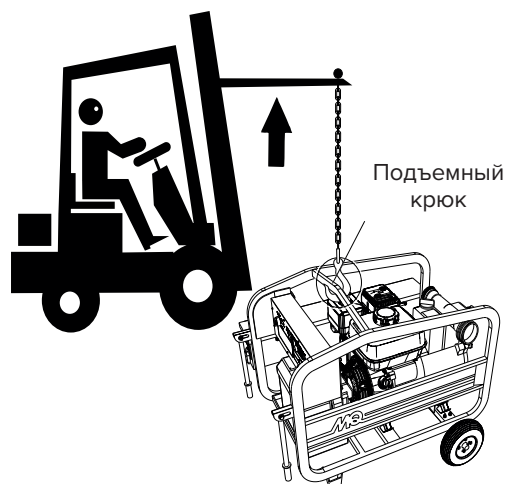
Техника безопасности при транспортировке



ОСТОРОЖНО

ПРИМЕЧАНИЕ

- Следите за тем, чтобы под оборудованием во время подъема не было людей и животных.
- **НЕ** буксируйте агрегат. Колеса предназначены только для ручной транспортировки.
- **НЕ** роняйте устройство с высоты, так как это может привести к его повреждению, даже если колеса защищены от проколов.
- Перед подъемом убедитесь, что детали оборудования (крюк и виброизолятор) не повреждены, а винты не ослаблены или отсутствуют.
- Всегда следите за тем, чтобы кран или подъемное устройство были должным образом закреплены на подъемной скобе (крюке) оборудования.
- **ВСЕГДА** глушите двигатель перед транспортировкой.
- **НИКОГДА** не поднимайте оборудование при работающем двигателе.
- Плотно затяните крышку топливного бака и закройте топливный кран, чтобы топливо не пролилось.
- Используйте соответствующий подъемный трос (прово-локу или веревку) достаточной прочности.
- Используйте одноточечный подвесной крюк и поднимите прямо вверх.
- **НЕ** поднимайте машину на высоту выше необходимой.
- **ВСЕГДА** привязывайте оборудование во время транспортировки, закрепляя его веревкой.



Безопасность окружающей среды/вывод из эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ

Вывод из эксплуатации — это контролируемый процесс, используемый для безопасного вывода из эксплуатации части оборудования, которое больше не подлежит эксплуатации. Если оборудование должно быть выведено из эксплуатации, обязательно соблюдайте приведенные ниже правила.

- **НЕ** утилизируйте отходы или масло в почву, в канализацию или в какой-либо источник воды.
- Свяжитесь с управлением общественных работ вашей страны или агентством по утилизации в вашем регионе и организуйте надлежащую утилизацию любых электрических компонентов, отходов или масла, связанных с этим оборудованием.
- По истечении срока службы данного оборудования извлеките аккумулятор и доставьте его в соответствующее учреждение для утилизации свинца. Соблюдайте меры безопасности при обращении с аккумуляторами, содержащими серную кислоту.
- По истечении срока службы этого оборудования, рекомендуется отправить раму затирочной машины и все другие металлические детали в центр переработки.



Переработка металлов включает в себя сбор металла из утилизированных продуктов и его переработку в сырье для использования в производстве нового продукта.

Информация о выбросах

ПРИМЕЧАНИЕ

Бензиновый двигатель, используемый в этом оборудовании, был разработан для снижения выброса угарного газа (СО), углеводородов (НС) и оксидов азота (NOx), содержащихся в выхлопных газах бензина.

Двигатель сертифицирован на соответствие требованиям агентства по охране окружающей среды США в отношении выбросов в виде испарений топлива в установленных пределах.

Попытка модифицировать или отрегулировать систему выхлопа двигателя неуполномоченным персоналом без соответствующей подготовки может привести к повреждению оборудования или снижению уровня безопасности.

Кроме того, модификация топливной системы может отрицательно сказаться на выбросах в результате испарения, что приведет к штрафам или другим санкциям.

Этикетка о контроле выхлопных газов

Этикетка о контроле выбросов выхлопных газов является неотъемлемой частью системы контроля выбросов и строго контролируется правилами.

Этикетка должна оставаться на двигателе в течение всего срока его службы.

Если требуется замена этикетки на выбросы загрязняющих веществ, обратитесь к авторизованному дилеру.

Технические характеристики (мотопомпа)

Таблица 1. Технические характеристики (мотопомпа)

Модель	CP-3THX
Тип	Мотопомпа
Прием мотопомпы	3.0 д. (76 мм)
Нагнетание мотопомпы	3.0 д. (76 мм)
Максимальная производительность мотопомпы	396 галл/мин (1,500 л/мин)
Макс. диаметр твердых частиц	1.50 д. (38 мм)
Максимальный подъем	25 фт. (7.6 м)
Макс. высота всасывания	95 фт. (29.0 м)
Максимальное давление	41 фунт/кв.дюйм (283 кПа)
Сухой вес	142 фут. (64,5 кг.)

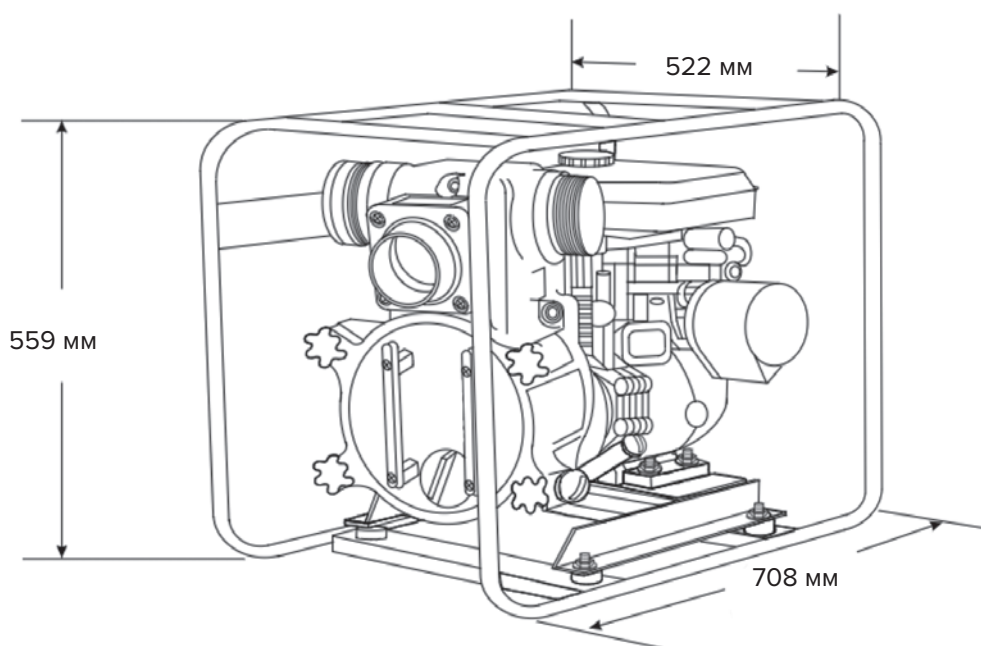


Рис. 1. Размеры CP-3THX

Технические характеристики (двигатель)

Таблица 2. Технические характеристики (двигатель)

Модель	HONDA GX240
Тип	4-тактный одноцилиндровый бензиновый двигатель с верхним расположением клапанов и горизонтальным валом с воздушным охлаждением
Диаметр и ход поршня	3.03 дюйм x 2.30 дюйм (77 мм x 58 мм)
Рабочий объем цилиндра	242 куб.см (14.8 куб.дюйм)
Полезная мощность (в соотв. с SAE J1349)	7.1 л.с./3600 об/мин
Емкость топливного бака	Прим.1.4 галлонов США (5.3 л)
Топливо	Неэтилированный автомобильный бензин
Заправочная емкость для смазочного масла	1.16 кварт (1.10 л)
Метод регулирования скорости	Центробежный регулятор с летучим грузом
Метод запуска	Электростартер
Размеры (Д x Ш x В)	14.0 x 16.9 x 16.1 дюйм (355 x 430 x 410 мм)
Сухой вес	55.1 фунт (25 кг.)

* Номинальные мощности двигателя рассчитываются отдельным производителем двигателя, и метод оценки может варьироваться в зависимости от производителя двигателя.

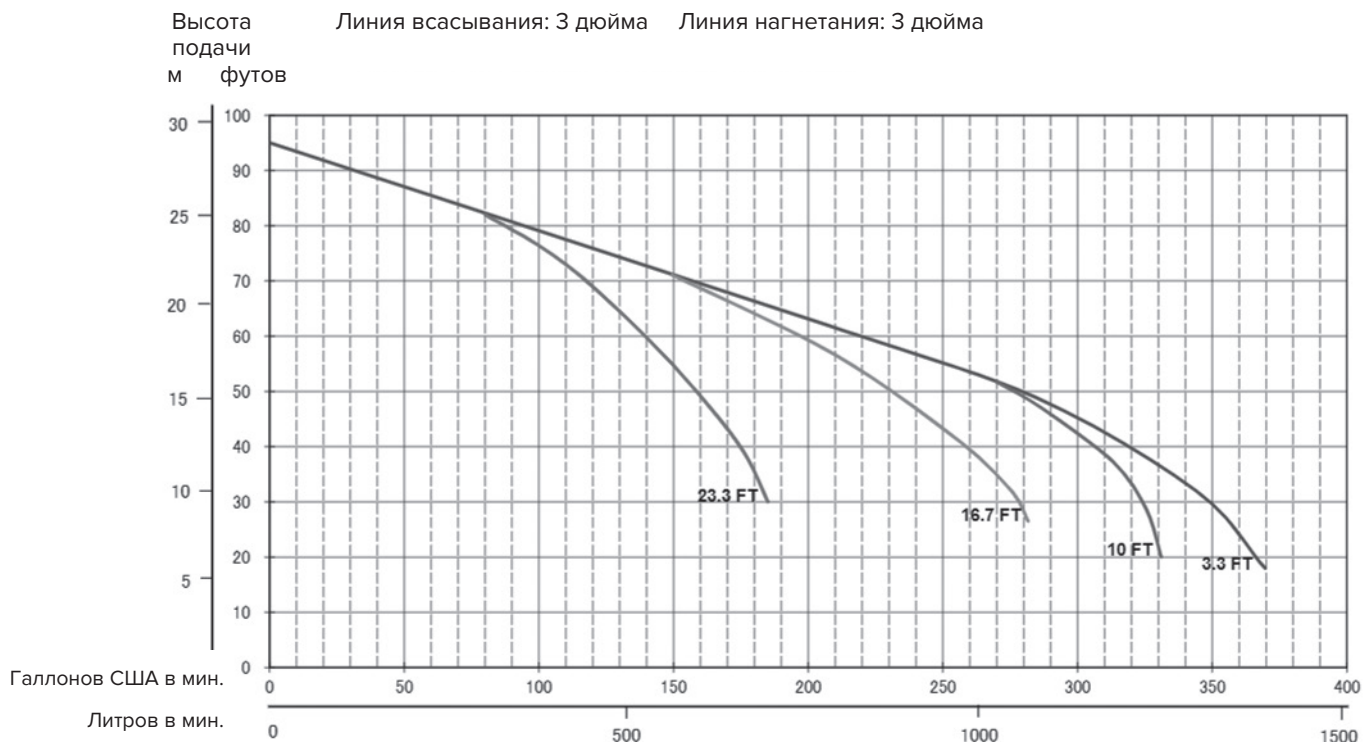


Рис. 2. Кривая производительности CP-3ТНХ

Общая информация

Метод применения

Мотопомпа Caiman CP-3THX предназначена для перекачки измельченных отходов и обезвоживания. Как всасывающие, так и нагнетательные отверстия мотопомпы CP-3THX имеют диаметр 3 дюйма, что позволяет мотопомпе перекачивать отходы со скоростью примерно 396 галлонов в минуту (гал/мин) или 1500 литров в минуту (л/мин).

Мотопомпа для перекачки отходов предназначена для продувки воздуха из всасывающей магистрали и создания частичного вакуума в корпусе мотопомпы. Пониженное атмосферное давление внутри мотопомпы позволяет воде течь через всасывающую линию в корпус мотопомпы. Центробежная сила, создаваемая вращающимся рабочим колесом, сжимает воду и выталкивает ее из мотопомпы.

Мотопомпа для перекачки измельченных отходов

Мотопомпы для перекачки измельченных отходов получили свое название из-за их способности обрабатывать большее количество мусора и твердых частиц, чем стандартные центробежные мотопомпы. Эти мотопомпы обычно перекачивают твердые частицы размером до 1/2 размера выпускного отверстия, что снижает вероятность их засорения. Также мотопомпы для мусора способны перекачивать воду с содержанием твердых частиц 25% по весу.

Преимущество использования мотопомпы в том, что ее можно быстро и легко разобрать в полевых условиях «без применения инструментов» и легко очистить при засорении.

Электростанция

Мотопомпа для перекачки измельченных отходов оснащена 4-тактным одноцилиндровым бензиновым двигателем HONDA GX240 с воздушным охлаждением мощностью 7,1 л. с., который включает функцию предупреждения о низком уровне масла.

Функция предупреждения о низком уровне масла

Двигатель HONDA GX240 имеет встроенную функцию автоматического отключения двигателя при низком уровне масла.

Высота всасывания

Мотопомпа предназначена для обезвоживания и имеет высоту всасывания до 25 футов над уровнем моря. Для достижения оптимальной высоты всасывания всасывающий шланг или линия должны быть как можно короче. Всегда устанавливайте мотопомпу как можно ближе к воде.

Опора мотопомпы

Размещайте мотопомпу на прочной неподвижной поверхности в горизонтальном положении. Никогда не ставьте мотопомпу на мягкую почву. Всасывающий шланг или трубное соединение следует всегда проверять на герметичность и отсутствие утечек. Небольшая утечка всасывания в шланге или фитингах может помешать заливке мотопомпы.

Перепад высоты

Сильный перепад высоты влияет на производительность мотопомпы. Из-за меньшего атмосферного давления на больших высотах у мотопомпы нет возможности заливки, которая есть на уровне моря. Это связано с «более разреженным воздухом» или недостатком кислорода на больших высотах.

Общее эмпирическое правило заключается в том, что на каждые 1000 футов высоты над уровнем моря мотопомпа теряет один фут всасывающей способности.

CAIMAN

Например, во Флагстаффе, штат Аризона, где высота над уровнем моря составляет примерно 7000 футов, высота всасывания мотопомпы будет составлять всего 18 футов, а не 25 футов на уровне моря. В таблице 3 показана высота всасывания на различных высотах.

Таблица 3. Высота всасывания

Высота над уровнем моря в фт (м)	Высота всасывания в футах (метрах)			
Уровень моря	10.0 (3.048)	15.0 (4.572)	20.0 (6.096)	25.0 (7.620)
2,000 (610)	8.80 (2.680)	13.2 (4.023)	17.6 (5.364)	22.0 (6.705)
4,000 (1,219)	7.80 (2.377)	11.7 (3.566)	15.6 (4.754)	19.5 (5.943)
6,000 (1,829)	6.90 (2.103)	10.4 (3.169)	13.8 (4.206)	17.3 (5.273)
8,000 (2,438)	6.20 (1.889)	9.30 (2.834)	12.4 (3.779)	15.5 (4.724)
10,000 (3,048)	5.70 (1.737)	8.60 (2.621)	11.4 (3.474)	14.3 (4.358)

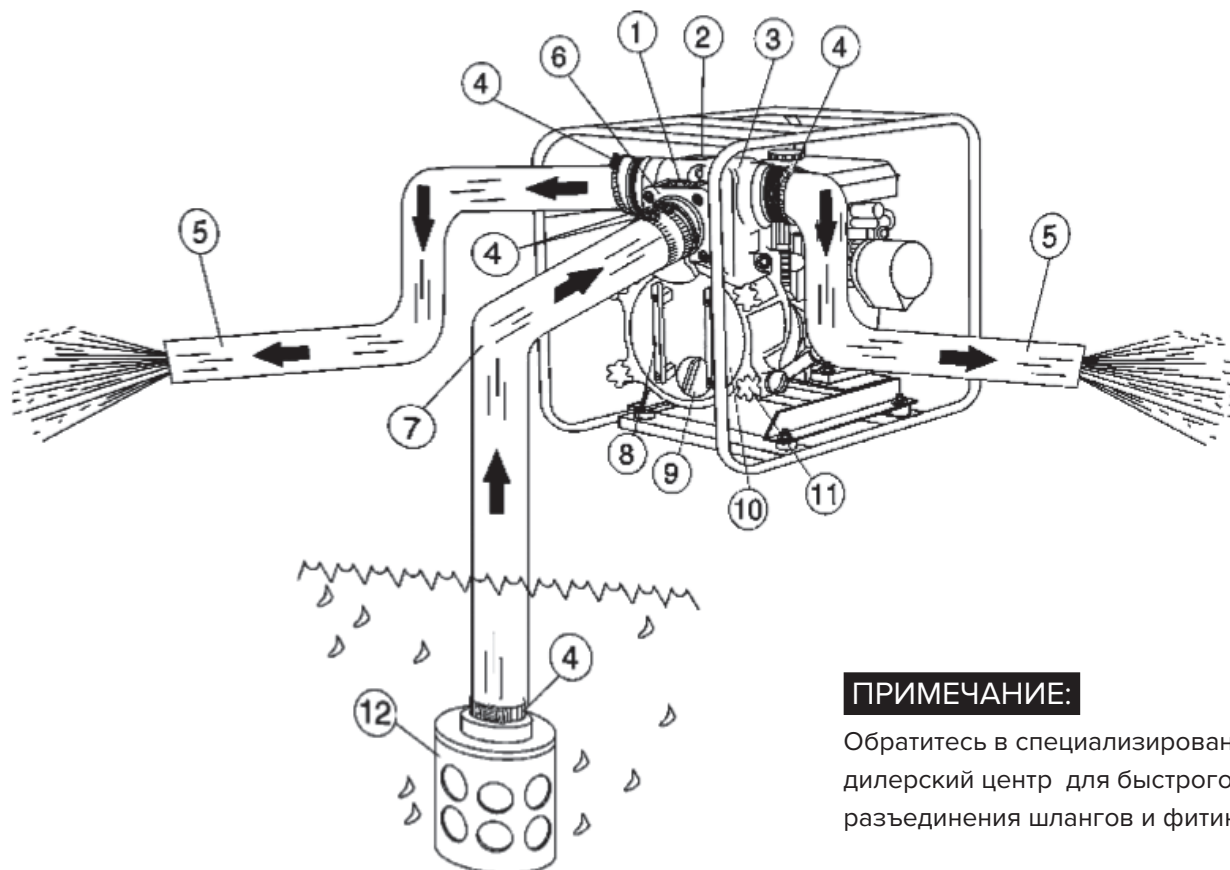
В таблице 4 показано процентное падение производительности при увеличении высоты над уровнем моря.

Таблица 4. Падение производительности на различной высоте

Высота над уровнем моря в фт (м)	Нагнетаемый поток	Давление подачи
Уровень моря	100%	100%
2,000 (610)	97%	95%
4,000 (1,219)	95%	91%
6,000 (1,829)	93%	87%
8,000 (2,438)	91%	83%
10,000 (3,048)	88%	78%

Комплектующие мотопомпы

На рис. 3 показаны типичные условия применения мотопомпы СР-ЗТНХ. Обратите внимание, что данная мотопомпа предназначена для откачки чистой воды.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Обратитесь в специализированный дилерский центр для быстрого разъединения шлангов и фитингов.

Рис. 3. Применение мотопомпы СР-ЗТНХ

- 1. Мотопомпа СР-ЗТНХ** предназначена для откачки отходов. Мотопомпа СР-ЗТНХ используется для проведения работ по орошению/осушению, связанные с земляными работами, паводковыми водами, колодцами, перепуском сточных вод, очисткой барж и перекачкой воды.
- 2. Крышка заливного отверстия** — перед началом работы корпус мотопомпы необходимо заполнить водой. Снимите эту крышку, чтобы добавить воду в мотопомпу. После первоначальной заливки в корпусе останется достаточное количество воды, поэтому оператору не потребуется повторно заливать воду позже.
- 3. Нагнетательное отверстие** — подсоедините 3-дюймовый нагнетательный шланг к этому порту.
- 4. Червячный хомут** — используется для крепления шланга к впускному и выпускному отверстиям мотопомпы. Используйте два хомута, чтобы закрепить шланг на входной стороне мотопомпы.
- 5. Нагнетательный шланг** — подсоедините гибкий резиновый шланг к нагнетательному отверстию мотопомпы. Убедитесь, что шланг лежит ровно и не перекручен. Используйте нагнетательный шланг только рекомендуемого типа.
- 6. Всасывающее отверстие** — подсоедините 3-дюймовый всасывающий шланг к этому отверстию. Используйте два червячных хомута, чтобы закрепить шланг.
- 7. Всасывающий шланг** — подсоедините гибкий резиновый шланг к всасывающему отверстию мотопомпы. Убедитесь, что шланг лежит ровно и не перекручен. Используйте нагнетательный шланг только рекомендуемого типа.

САИМАН

8. **Ручки люка для очистки** — чтобы получить доступ к зоне очистки мотопомпы, возьмитесь за обе ручки, затем потяните, чтобы снять люк. Убедитесь, что все фиксирующие ручки отпущены, прежде чем пытаться снять люк для очистки.
9. **Сливная пробка** — снимите эту пробку, чтобы слить воду из корпуса мотопомпы.
10. **Люк для очистки** — снимите люк, чтобы слить воду из корпуса мотопомпы.
11. **Фиксирующие гайки** — поверните все гайки по часовой стрелке, чтобы зафиксировать люк для очистки, и поверните против часовой стрелки, чтобы снять люк.
12. **Сетчатый фильтр** — всегда устанавливайте сетчатый фильтр на нижнюю часть всасывающего шланга, чтобы предотвратить попадание крупных предметов и мусора в мотопомпу. Фильтр следует расположить так, чтобы он находился полностью под водой. Работа мотопомпы с сетчатым фильтром над водой в течение длительного времени может привести к повреждению мотопомпы.

Двигатель

Обслуживание при подготовке к эксплуатации

Перед эксплуатацией двигатель (см. рис. 4) должен быть проверен на наличие смазки и заправлен топливом. Инструкции и подробные сведения об эксплуатации и обслуживании см. в руководстве по эксплуатации двигателя. Показанный выше двигатель является двигателем HONDA, работа с другими типами двигателей может несколько отличаться.

1. **Крышка топливного бака** — снимите эту крышку, чтобы добавить в топливный бак неэтилированный бензин. Убедитесь, что крышка надежно затянута. Не переливайте топливо.

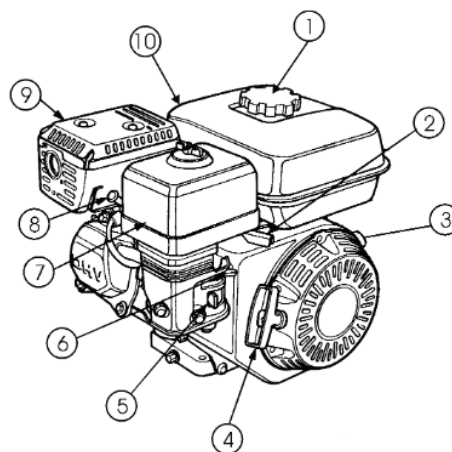


Рис. 4. Органы управления двигателем и компоненты



ОПАСНО

Доливку топлива в бак следует производить только при остановленном двигателе, после его остывания. В случае разлива топлива НЕ ПЫТАЙТЕСЬ запустить двигатель, пока остатки топлива не будут полностью вытерты, а область вокруг двигателя не станет сухой.



2. **Рычаг дроссельной заслонки** — используется для регулировки оборотов двигателя (рычаг вперед МЕДЛЕННО, рычаг назад БЫСТРО).
3. **Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ двигателя** — положение ВКЛ разрешает запуск двигателя, положение ВЫКЛ останавливает работу двигателя.
4. **Ручной стартер (тяговый трос)** — метод ручного запуска. Потяните рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление, затем потяните резко.

САИМАН

- 5. Рычаг топливного клапана** — ОТКРЫТЬ, чтобы разрешить подачу топлива, ЗАКРЫТЬ, чтобы остановить подачу топлива.
- 6. Рычаг воздушной заслонки** — используется при запуске холодного двигателя или в холодных погодных условиях. Дроссель обогащает топливную смесь.
- 7. Воздушный фильтр** — предотвращает попадание грязи и другого мусора в топливную систему. Снимите барашковую гайку в верхней части корпуса воздушного фильтра, чтобы получить доступ к фильтрующему элементу

ПРИМЕЧАНИЕ

Эксплуатация двигателя без воздушного фильтра, с поврежденным воздушным фильтром или с фильтром, нуждающимся в замене, приведет к попаданию грязи в двигатель и его быстрому износу.



ОСТОРОЖНО

Компоненты двигателя могут сильно нагреваться. Во избежание ожогов не прикасайтесь к этим областям во время работы двигателя или сразу после его окончания. Никогда не запускайте двигатель со снятым глушителем.



- 8. Свеча зажигания** — обеспечивает искру в системе зажигания. Установите зазор свечи зажигания на 0,6–0,7 мм (0,028–0,031 дюйма). Чистите свечу зажигания раз в неделю.
- 9. Глушитель** — используется для снижения шума и выбросов.
- 10. Топливный бак** — неэтилированный бензин. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации двигателя.

Проверка (двигатель)



ОСТОРОЖНО

НЕ эксплуатируйте мотопомпу до тех пор, пока не будут прочитаны и полностью поняты разделы «Информация о безопасности», «Общая информация» и «Проверка» данного руководства.



Перед запуском

1. Внимательно прочтите инструкции по технике безопасности в начале руководства.
2. Очистите мотопомпу, удалив грязь и пыль, особенно впускное отверстие для охлаждающего воздуха двигателя, карбюратор и воздухоочиститель. Проверьте воздушный фильтр на наличие грязи и пыли. Если воздушный фильтр загрязнен при необходимости замените его новым.
3. Проверьте воздушный фильтр на наличие грязи и пыли. Если воздушный фильтр загрязнен, при необходимости замените воздушный фильтр новым. Проверьте затяжку гаек и болтов крепления.
4. Проверьте карбюратор на предмет внешней грязи и пыли. Очистить сухим сжатым воздухом.
5. Проверьте затяжку гаек и болтов крепления.

Проверка моторного масла

1. Чтобы проверить уровень моторного масла, поместите мотопомпу на устойчивую ровную поверхность при остановленном двигателе.
2. Извлеките щуп заливной горловины из заливного отверстия моторного масла (см. рис. 5) и протрите начисто.
3. Вставьте и извлеките щуп, не вкручивая его в заливную горловину. Проверьте уровень масла, указанный на щупе.
4. Если уровень масла низкий (см. рис. 6), залейте до края маслналивного отверстия масло рекомендованного типа (табл. 5). Максимальный объем масла составляет 1,16 кварт (1,1 литра).

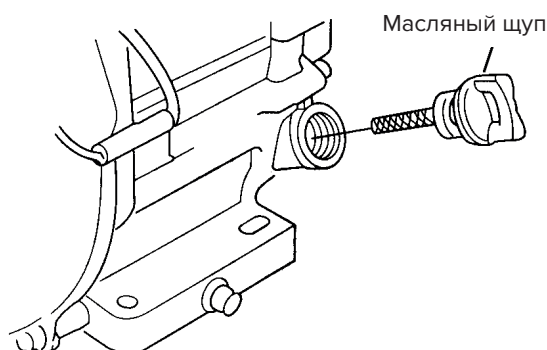


Рис. 5. Щуп моторного масла (извлечение)

Таблица 5. Тип масла

Сезон	Температура	Тип масла
Лето	25°C или выше	SAE 10W-30
Весна/Осень	25°C-10°C	SAE 10W-30/20
Зима	0°C или ниже	SAE 10W-10

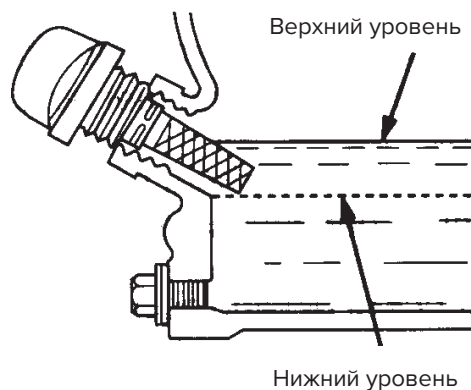


Рис. 6. Щуп моторного масла (уровень масла)



ОПАСНО

Моторное топливо легко воспламеняется и может быть опасным при неправильном обращении. НЕ курите во время заправки. НЕ пытайтесь заправить мотопомпу, если двигатель горячий или во время работы двигателя.



Проверка топлива

1. Снимите крышку топливного бака.
2. Визуально проверьте уровень топлива. Если топлива мало, долейте неэтилированного топлива
3. При заправке обязательно используйте сетчатый фильтр для фильтрации. Не доливайте топливо. Немедленно вытрите пролитое топливо!

Регулировка

1. Поместите мотопомпу как можно ближе к источнику воды на твердой ровной поверхности.
2. Чтобы заполнить мотопомпу, снимите крышку заливной горловины (см. рис. 3) и заполните корпус мотопомпы водой. Если перед пуском корпус мотопомпы не заполнен водой, он не начнет работать.
3. Подсоедините всасывающий и нагнетательный шланги к мотопомпе. Убедитесь, что уплотнительные кольца шланга на месте и на шланге нет трещин и повреждений. Шланги не должны перегибаться и должны быть плотно закреплены в соединениях.
4. Рекомендуется использовать 2 хомута при креплении всасывающего шланга к всасывающему отверстию.
5. Помните, что всасывающие шланги должны обладать достаточной жесткостью, чтобы не сжиматься во время работы мотопомпы.
6. Убедитесь, что нагнетательный шланг (см. рис. 3) не пережат. Расположите шланг так, чтобы он лежал как можно более прямо на земле. Удалите любые перекручивания или острые изгибы шланга, которые могут блокировать поток жидкости.
7. Напорный шланг, как правило, складной (тонкостенный), однако при отсутствии тонкостенного нагнетательного шланга его место можно заменить жестким всасывающим шлангом.
8. Убедитесь, что всасывающий фильтр (см. рис. 3) чистый и надежно прикреплен к водяному концу всасывающего шланга. Сетчатый фильтр предназначен для защиты мотопомпы, предотвращая попадание крупных предметов в мотопомпу.



ОСТОРОЖНО

Фильтр должен быть расположен так, чтобы он оставался полностью под водой. Работа мотопомпы с сетчатым фильтром над водой в течение длительного времени может привести к повреждению мотопомпы.

Эксплуатация



ОСТОРОЖНО

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ запустить двигатель, если мотопомпа предварительно не была заполнена водой. Если мотопомпа не была заполнена, может произойти ее повреждение.

1. Установите рычаг топливного клапана двигателя (см. рис. 7) в положение ВКЛ.

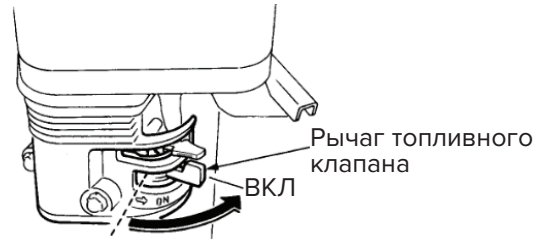


Рис. 7. Рычаг топливного клапана двигателя (ВКЛ)

2. Переместите рычаг дроссельной заслонки (см. рис. 8) из положения МЕДЛЕННО примерно на 1/3 в сторону положения БЫСТРО.

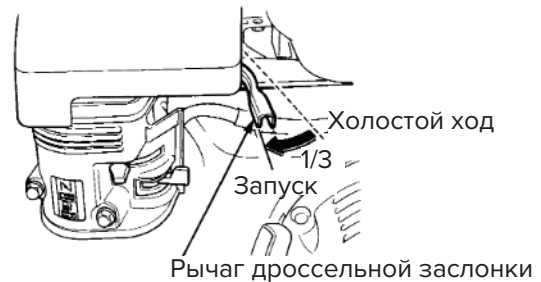


Рис. 8. Рычаг дроссельной заслонки

3. Установите рычаг воздушной заслонки (см. рис. 9) в положение ЗАКРЫТО при запуске холодного двигателя.

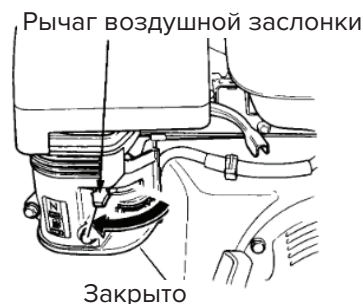


Рис. 9. Рычаг воздушной заслонки (закрыто)

4. Установите рычаг воздушной заслонки (см. рис. 10) в положение ОТКРЫТО, если запускается прогретый двигатель или при высокой температуре.



Рис. 10. Рычаг воздушной заслонки (открыто)

5. Установите переключатель двигателя (см. рис. 11) в положение ВКЛ.

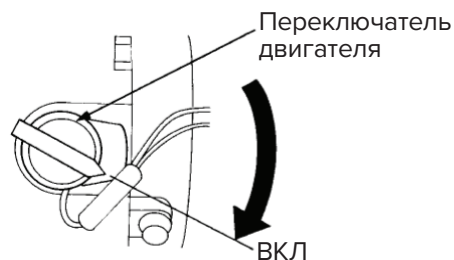


Рис. 11. Переключатель двигателя ВКЛ/ВЫКЛ (ВКЛ)

6. Возьмитесь за ручку стартера (см. рис. 12) и медленно потяните ее. Сопротивление становится максимальным в определенном положении, соответствующем точке сжатия. Резко и плавно потяните рукоятку стартера для запуска.

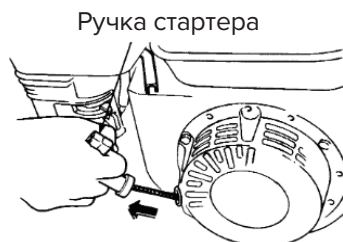


Рис. 12. Ручка стартера

7. Если двигатель запустился, а рычаг воздушной заслонки был переведен в положение ЗАКРЫТО для запуска двигателя, постепенно переводите рычаг воздушной заслонки в положение ОТКРЫТО (рис. 13) по мере прогрева двигателя. Если двигатель не запустился, повторите шаги с 1 по 6.

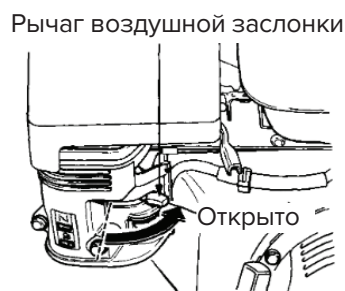


Рис. 13. Рычаг воздушной заслонки (открыто)

8. Перед запуском мотопомпы дайте двигателю поработать несколько минут. Проверьте наличие утечек топлива и шумов, которые могут быть связаны с неисправным компонентом.

9. Чтобы начать прокачку, установите рычаг дроссельной заслонки (см. рис. 14) в положение ЗАПУСК. Если вода не вытекает из выпускного отверстия, выключите двигатель, проверьте и устраните любые препятствия во всасывающем шланге.



Рис. 14. Рычаг дроссельной заслонки (запуск)



ОСТОРОЖНО

При работающем двигателе через корпус мотопомпы всегда должна течь вода. Потеря потока может быть результатом блокировки потока воды. Обратите внимание, что в таком состоянии вода в мотопомпе может достигать температуры 150-200 °F за 15-20 минут. Если горячая вода попадет на незащищенную кожу, это может привести к серьезным ожогам.

Прежде чем дотронуться до заливной или сливной пробки или открыть ее, сначала выключите двигатель и дайте корпусу мотопомпы остыть, а затем осторожно откройте мотопомпу. Будьте осторожны при повышении давления воды.



ОСТОРОЖНО

Всегда запускайте двигатель на полных оборотах во время перекачки.

Остановка двигателя

Отключение при нормальных условиях

1. Переместите рычаг дроссельной заслонки в положение ХОЛОСТОЙ ХОД (см. рис. 15) и дайте двигателю поработать в течение трех минут на малых оборотах.



Рис. 15. Рычаг дроссельной заслонки (холостой ход)

2. После того как двигатель остынет, поверните переключатель двигателя в положение ВЫКЛ (см. рис. 16).

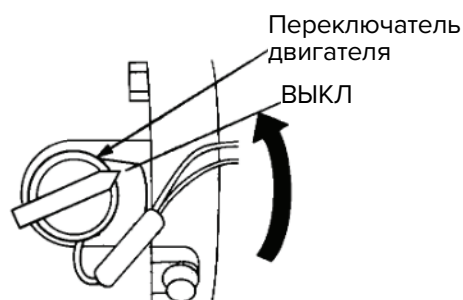


Рис. 16. Переключатель двигателя ВКЛ/ВЫКЛ (ВЫКЛ)

3. Закройте топливный кран. (см. рис. 17)

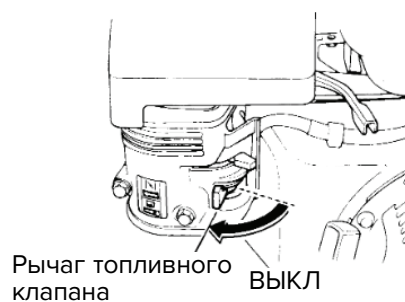


Рис. 17. Рычаг топливного клапана (ВЫКЛ)

Аварийное отключение

1. Быстро переместите рычаг дроссельной заслонки в положение ХОЛОСТОЙ ХОД и установите переключатель двигателя в положение ВЫКЛ.

Техобслуживание (мотопомпа)

Испытание на вакуум



ОСТОРОЖНО

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ запустить двигатель, если мотопомпа предварительно не была заполнена водой. Если мотопомпа не была заполнена, может произойти повреждение мотопомпы.

Для проведения испытания на вакуум необходимо:

1. Снимите крышку заливной горловины мотопомпы (см. рис. 3) и заполните мотопомпу водой.
2. Запустите двигатель, как описано в разделе подготовки к эксплуатации, и подождите, пока мотопомпа не начнет качать.
3. Поместите водяной шланг в нагнетательное отверстие мотопомпы, как показано на рис. 18 и включите воду. Этот поток воды в нагнетательное отверстие предотвратит работу мотопомпы всухую.
4. Поместите тестер вакуума мотопомпы (P/N 7000030) на всасывающее (входное) отверстие мотопомпы (см. рис. 18) вакуумметром вверх. Возможно, потребуется нанести небольшое количество воды вокруг резинового уплотнения вакуумного тестера, чтобы обеспечить хорошую посадку на всасывание.
5. Проверьте и убедитесь в отсутствии утечек воздуха между вакуумметром и входным портом мотопомпы. Если утечки воздуха присутствуют, переустановите вакуумный тестер.
6. Запустите мотопомпу на несколько минут, следя за показаниями вакуумметра. Если показания находятся в диапазоне от -25 до -20 дюймов ртутного столба (дюймы ртутного столба), то можно считать, что мотопомпа работает правильно.

ПРИМЕЧАНИЕ

25 дюймов ртутного столба (дюймы ртутного столба) соответствуют 25 футам подъемной силы над уровнем моря.

7. Если манометр вакуумметра показывает значение ниже -20 дюймов ртутного столба, можно предположить, что мотопомпа работает неправильно, и необходимо предпринять корректирующие действия.
8. Чтобы проверить клапан заслонки, заглушите двигатель. Вакуумный тестер должен оставаться подсоединенным к всасывающему патрубку мотопомпы за счет вакуума. Это указывает на то, что заслонка мотопомпы установлена правильно и удерживает воду во всасывающем шланге при остановленном двигателе. Это предотвращает обратный поток и обеспечивает более быструю прокачку при перезапуске двигателя.

Регулировка зазора крыльчатки

1. Если необходимо заменить крыльчатку или спиральную камеру, убедитесь, что зазор между крыльчаткой и спиральной камерой отрегулирован.
2. Крыльчатка должна располагаться как можно ближе к спиральной камере, не задевая ее. Зазор регулируется добавлением или удалением прокладок позади крыльчатки.
3. Проверьте зазор между крыльчаткой и вкладышем, медленно потянув пусковой трос, чтобы повернуть крыльчатку.

ПРИМЕЧАНИЕ

Важно не удалять слишком много прокладок, иначе зазор между крыльчаткой и спиральной камерой станет слишком большим, и производительность мотопомпы снизится. Помните, что по мере износа крыльчатки могут потребоваться дополнительные прокладки для поддержания зазора между крыльчаткой и вкладышем.

CAIMAN

4. Каждые шесть месяцев проверяйте крыльчатку на износ и зазор между поверхностью крыльчатки и спиральной камерой. Также проверьте уплотнение вала на предмет износа, а также втулку вала.

Очистка мотопомпы

После откачки воды, содержащей большое количество грязи и мусора, выполните следующие действия:

1. Снимите сливную пробку с корпуса мотопомпы (рис. 3) и слейте воду, оставшуюся в мотопомпе.
2. Ослабьте две фиксирующие рукоятки (поверните против часовой стрелки) и снимите люк для очистки.
3. Очистите и удалите грязь, мусор с корпуса мотопомпы. Осмотрите крыльчатку и спиральную камеру на предмет износа. Замените все поврежденные или изношенные детали.



ОСТОРОЖНО

Крыльчатка может иметь острые края. Будьте предельно осторожны при очистке вокруг крыльчатки, чтобы не порезаться.

Поместите вакуумметр на всасывающее отверстие мотопомпы

Нагнетательное отверстие

Водяной шланг

Источник воды

Направление потока воды



ОСТОРОЖНО

Не запускайте мотопомпу без воды.

Допустимый диапазон от -25 до -20 рт.ст.

Значение 25 рт.ст. соответствует 25 фт подъема над уровнем моря

Вакуумный тестер мотопомпы

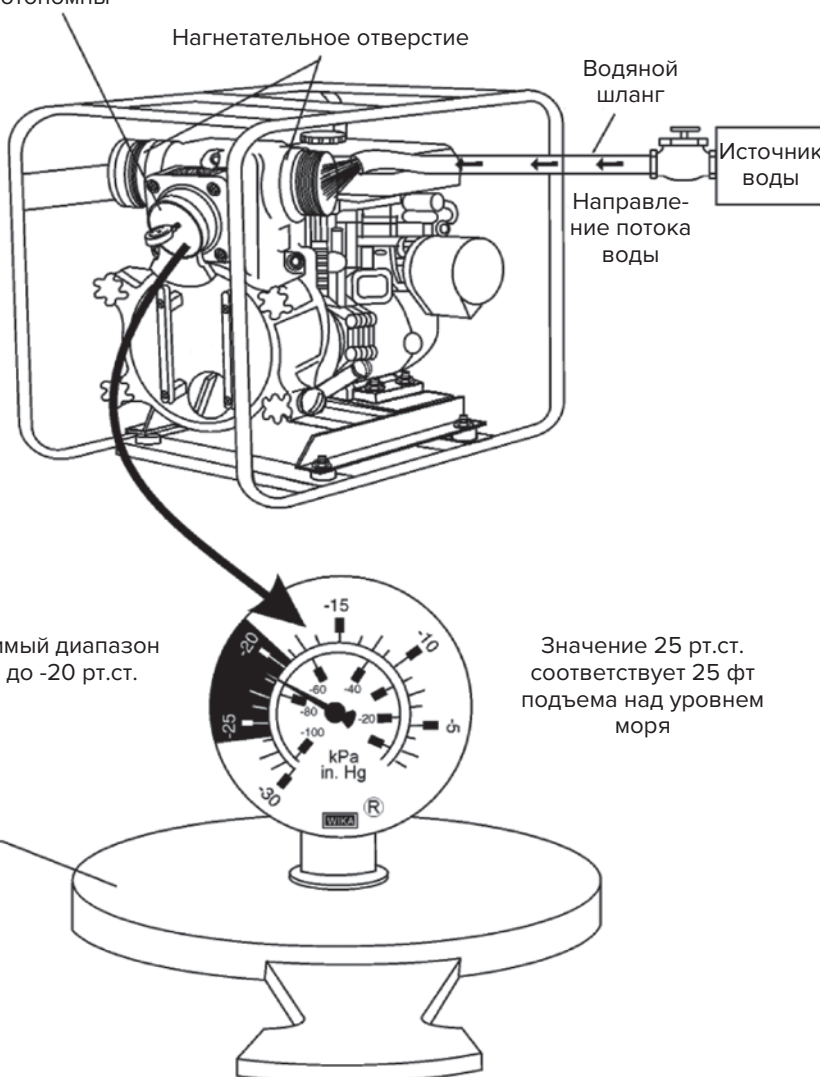


Рис. 18. Вакуумный тестер мотопомпы

Техобслуживание (двигатель)

Техобслуживание двигателя

Выполните процедуры технического обслуживания двигателя, как указано в Таблице 6 ниже:

Таблица 6. График техобслуживания двигателя

Параметр (3)	Вид работ	Перед работой	Через месяц работы или 10 часов	Каждые 3 месяца или 25 часов	Каждые 6 месяцев или 50 часов	Раз в год или 100 часов	Каждые 2 года или 200 часов
Моторное масло	Проверить	X					
	Заменить		X				
Воздушный фильтр	Проверить	X					
	Заменить			X (1)			
Гайки и болты	Затянуть при необходимости	X					
Свеча зажигания	Проверить – очистить				X		
	Заменить						X
Охлаждающие ребра	Проверить				X		
Искрогаситель	Очистить					X	
Топливный бак	Очистить					X	
Топливный фильтр	Проверить					X	
Скорость холостого хода	Проверить – отрегулировать					X (2)	
Зазор клапана	Проверить – отрегулировать						X (2)
Топливопровод	Проверить	Каждые 2 года (заменить при необходимости) (2)					

1. Выполняйте обслуживание чаще при использовании в пыльных зонах.
2. Эти детали должны обслуживаться в авторизованном сервисном центре, если у вас нет надлежащих инструментов и вы не имеете квалификации. Процедуры обслуживания см. в руководстве производителя двигателя.
3. Для коммерческого использования регистрируйте часы работы, чтобы определить правильные интервалы обслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ

Инструкции по обслуживанию см. в руководстве производителя двигателя.

Каждый день

1. Тщательно удалите грязь и масло с двигателя и панели управления. При необходимости очистите или замените элементы воздушного фильтра. Проверьте и при необходимости подтяните все крепления. Проверьте пружинный блок и сильфоны на наличие утечек масла. Отремонтируйте или замените по мере необходимости.

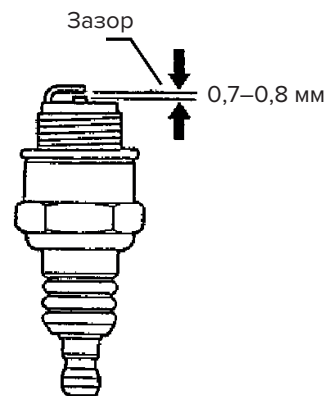


Рис. 19. Зазор свечи зажигания

Раз в неделю

2. Снимите крышку топливного фильтра и очистите топливный бак изнутри.
3. Снимите или очистите фильтр в нижней части бака.
4. Снимите и очистите свечу зажигания (см. рис. 19), затем отрегулируйте искровой зазор до 0,028~0,031 дюйма (0,6~0,7 мм). Этот агрегат имеет электронное зажигание, не требующее регулировок.

Моторное масло

1. Слейте моторное масло, когда оно станет теплым, как показано на рис. 20.
2. Снимите болт слива масла и уплотнительную шайбу и дайте маслу стечь в подходящую емкость.
3. Замените моторное масло на масло рекомендованного типа, указанный в Таблице 5. Емкость моторного масла составляет 1,16 кварт (1,1 литра). Не переливайте масло.
4. Установите сливной болт с уплотнительной шайбой и надежно затяните.

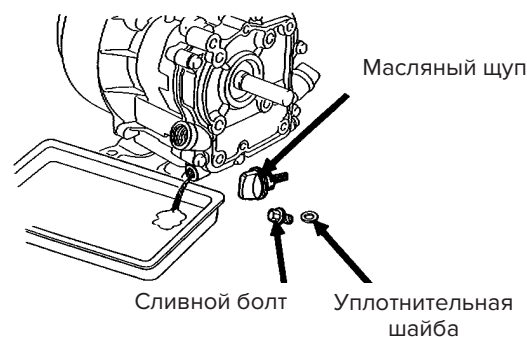


Рис. 20. Моторное масло (слив)



ОПАСНО

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать бензин в качестве очищающего средства, так как это может привести к возгоранию или взрыву.



Воздушный фильтр двигателя

1. Снимите крышку воздушного фильтра и поролоновый фильтрующий элемент, как показано на рис. 21.
2. Несколько раз постучите бумажным фильтрующим элементом (см. рис. 21) о твердую поверхность, чтобы удалить грязь, или продуйте сжатым воздухом [не более 30 фунтов на кв. дюйм (207 кПа, 2,1 кгс/см²)] фильтрующий элемент сбоку корпуса воздушного фильтра. **НИКОГДА** не сметайте грязь. В противном случае грязь может проникнуть в волокна. Замените бумажный фильтрующий элемент, если он сильно загрязнен.
3. Очистите поролоновый элемент в теплой мыльной воде или негорючем растворителе. Тщательно промойте и высушите. Окуните элемент в чистое моторное масло и полностью отожмите излишки масла из элемента перед установкой.

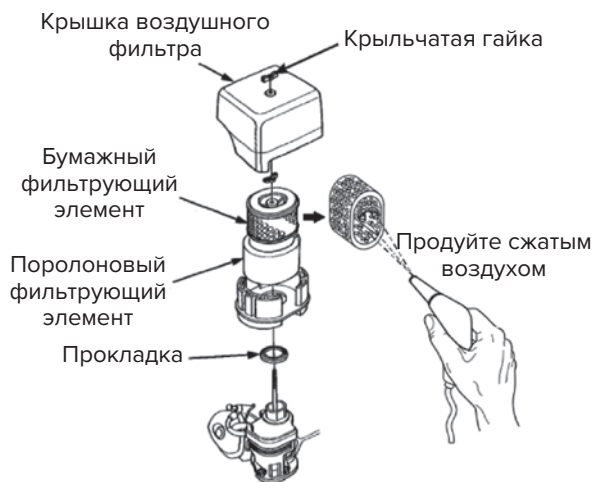


Рис. 21. Фильтр воздушный

Очистка искрогасителя

Очищайте искрогаситель каждые 6 месяцев или 100 часов работы.

1. Отвинтите винт 4 мм (3) из выпускного дефлектора, затем снимите дефлектор (см. рис. 22).
2. Отвинтите винт 5 мм (4) из защиты глушителя, затем снимите защиту глушителя.
3. Отвинтите винт 4 мм из искрогасителя, затем снимите искрогаситель.
4. Осторожно удалите нагар с экрана искрогасителя (рис. 23) с помощью проволочной щетки.
5. Если искрогаситель поврежден, имеет трещины или отверстия, замените его новым.
6. Установите на место искрогаситель и защиту глушителя в порядке, обратном разборке.

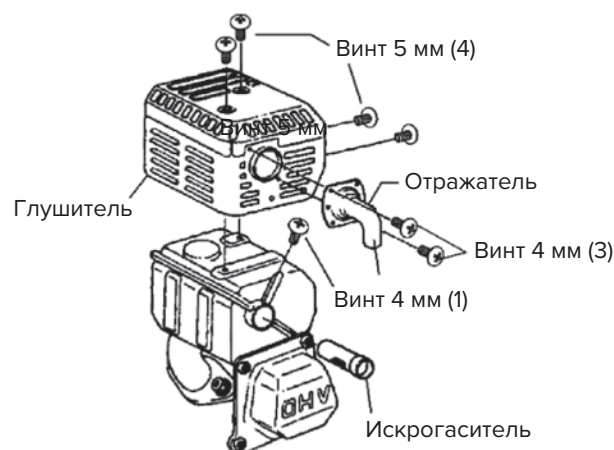


Рис. 22. Снятие искрогасителя



Рис. 23. Очистка искрогасителя

Хранение

Хранение мотопомпы

Для хранения мотопомпы в течение срока более 30 дней необходимо сделать следующее:

- Полностью слейте топливный бак.
- Запустите двигатель, пока топливо не израсходуется полностью.
- Полностью слейте использованное масло из картера двигателя и залейте свежее чистое масло, затем следуйте процедурам, описанным в руководстве по эксплуатации двигателя в разделе, посвященном длительному хранению.
- Снимите сливную пробку с мотопомпы и слейте воду, оставшуюся в корпусе.
- Снимите крышку мотопомпы и очистите внутреннюю часть корпуса мотопомпы. Покройте внутреннюю часть корпуса мотопомпы тонким слоем масла, чтобы уменьшить коррозию. Для этого подойдет аэрозольный баллончик с маслом.
- Закройте всасывающий и нагнетательный порты клейкой лентой, чтобы предотвратить попадание посторонних предметов в мотопомпу.
- Накройте мотопомпу и двигатель пленкой и храните в чистом, сухом месте.
- Для защиты уплотнений с водяным охлаждением залейте полпинты смазочного масла (нового или отработанного) через выпускное отверстие мотопомпы и несколько раз проверните двигатель. Это предотвратит чрезмерную коррозию, а также сохранит смазку механического уплотнения.

Устранение неисправностей (двигатель)

Причина	Возможная причина	Метод устранения
Трудности с запуском		
Топливо есть, но свеча зажигания не зажигается (питание подается на кабеле высокого напряжения)		Проверить зазор, изоляцию или заменить свечу зажигания
	Нагар на свече зажигания	Очистить или заменить свечу
	Короткое замыкание по причине нарушения изоляции	Заменить изоляцию
	Неправильный зазор свечи зажигания	Отрегулировать зазор
Топливо есть, но свеча зажигания не зажигается (питание не подается на кабеле высокого напряжения)	Короткое замыкание переключателя останова	Проверить проводку, заменить переключатель, если неисправен
	Неисправность катушки зажигания	Заменить катушку зажигания
Топливо есть, свеча воспламеняется (компрессия в норме)	Низкое качества топливной смеси	Проверить топливную смесь
	Топливо загрязнено (вода, грязь)	Слить топливо из системы, налить новое масло
	Забит воздушный фильтр	Очистить или заменить воздушный фильтр
Топливо есть, свеча воспламеняется (компрессия ниже нормы)	Неисправна прокладка головки цилиндра	Затянуть болты головки цилиндра и заменить прокладку
	Износ цилиндра	Заменить цилиндр
	Ослаблена свеча зажигания	Затянуть свечу зажигания
Низкая производительность		
Слабая мощность, компрессия в норме, нет перебоев в работе	Забит воздушный фильтр	Очистить или заменить воздушный фильтр
	Воздух в топливопроводе	Устранить воздух из системы
	Неправильный уровень топлива в поплавковой камере карбюратора	Отрегулировать поплавков карбюратора
	Нагар на цилиндре	Очистить или заменить цилиндр
Слабая мощность, компрессия в норме, перебои в работе	Неисправна катушка зажигания	Слить топливо из системы и залить новое масло
	Частое замыкание катушки зажигания	Заменить провода, очистить катушку
	Топливо загрязнено (вода, грязь)	Слить топливо из системы, залить новое масло
Двигатель перегревается	Чрезмерный нагар в камере сгорания	Очистить или заменить картер
	Калильное число свечи зажигания неверно	Заменить свечу зажигания
Колебания скорости вращения	Неправильная регулировка регулятора	Отрегулировать регулятор
	Дефект пружины регулятора	Очистить или заменить
	Неравномерный расход топлива	Проверить топливопровод
	Воздух поступает в линию всасывания	Проверить линию всасывания
Ручной стартер не работает	В системе находится пыль	Разберите и очистите ручной стартер
	Пружина неисправна	Замените пружину

Устранение неисправностей (мотопомпа)

Причина	Возможная причина	Метод устранения
Мотопомпа не качает воду	Недостаточно воды поступает в корпус мотопомпы	Добавить воду
	Слишком низкая скорость двигателя	Отрегулировать дроссель
	Сетчатый фильтр забит	Очистить фильтр
	Всасывающий шланг поврежден	Заменить или отремонтировать шланг и зажимы
	Воздух поступает во всасывающее отверстие	Проверить затяжку фитингов и наличие прокладок
	Мотопомпа расположена высоко над уровнем воды	Переместить насос ближе к воде
	В корпусе мотопомпы накапливается мусор	Очистить корпус мотопомпы
	Слишком большое расстояние между крыльчаткой и спиральной камерой	Отрегулируйте зазор, добавив прокладки или заменив рабочее колесо. Мин 0,006 дюйма – макс. 0,020 дюйма
	Произошла утечка воды через сливное отверстие между мотопомпой и двигателем	Проверьте состояние механического уплотнения и прокладок между торцом насоса и корпусом двигателя
Мотопомпа качает воду, слива практически нет	Низкая скорость двигателя	Увеличить скорость
	Фильтр всасывающего отверстия частично забит	Очистить фильтр
	Износ крыльчатки/спиральной камеры	Отрегулируйте зазор, добавив прокладки или заменив крыльчатку/спиральную камеру
Утечка всасывающего шланга на входе	Фитинги/хомуты не герметизированы	Затяните, замените или добавьте хомут. (дополнительные уплотнения на мотопомпе).
	Диаметр шланга слишком большой	Используйте шланг меньшего диаметра или замените шланг
Нагнетание не остается на хомуте	Давление слишком высокое	Отрегулировать давление, добавить хомут
	Шланг перекручен или его конец заблокирован	Проверить шланг
Крыльчатка не вращается, мотопомпа запускается с трудом.	Крыльчатка заклинила или заблокирована	Откройте крышку мотопомпы и очистите внутреннюю часть корпуса от грязи и мусора.
	Крыльчатка и спиральная камера соединены	Отрегулируйте зазор, сняв регулировочную шайбу с задней стороны крыльчатки
	Неисправность двигателя	См. Руководство двигателя

Гарантийные обязательства

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в гарантийном талоне в графе «Область применения».

Изделие для Непрофессионального использования – это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Изделие для Профессионального использования – это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя.

На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, узлам и агрегатам.

Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода.

Изделия для Профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для Непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов. Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя).

Естественный износ: Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда повреждение произошло в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования. Недостаточное техническое обслуживание: На срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технических сложных товаров, утвержденного Постановлением Прави-

тельства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем).

Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотококосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНАВЛИВАЕТСЯ НА:

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.

2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:

- Использования неоригинальных запасных частей и материалов.
 - Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания.
 - Заедания или поломки деталей, вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
 - Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванные использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
 - Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
 - Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушением условий эксплуатации.
 - Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.
3. Комплекующие и составные части инструмента, аксессуары.
- Все пластиковые / пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
 - Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накаливания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
 - Внешние механические, термические, аварийные, кислородные воздействия на инструмент, а также ненормированных нагрузок.
 - Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

В соответствии с законом, на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказать полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ).

Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ).

Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра.

EAC

Производитель:

МАТСУСАКА ИНЖИНИРИНГ Корп. НС Шимасо стр.
23, Канда Матсусака ,Чиодо-Ку , Токио , 101-0023,
Япония

Импортер:

ООО «Дистрибьюторский Центр Юнисоо»,
141402, Россия, Московская область, г. Химки,
Ленинградское шоссе, владение 29Г

Дата изготовления указана на упаковке

CAIMAN

Профессиональная садово-парковая техника
www.caiman.ru

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.